



Audiovisual Translation, Subtitling (Translation Practices Explained)

Jorge Díaz-Cintas, Aline Remael

Download now

[Click here](#) if your download doesn't start automatically

Audiovisual Translation, Subtitling (Translation Practices Explained)

Jorge Díaz-Cintas, Aline Remael

Audiovisual Translation, Subtitling (Translation Practices Explained) Jorge Díaz-Cintas, Aline Remael "Audiovisual Translation: Subtitling" is an introductory textbook which provides a solid overview of the world of subtitling. Based on sound research and first-hand experience in the field, the book focuses on generally accepted practice but identifies current points of contention, takes regional and medium-bound variants into consideration, and traces new developments that may have an influence on the evolution of the profession. The individual chapters cover the rules of good subtitling practice, the linguistic and semiotic dimensions of subtitling, the professional environment, technical considerations, and key concepts and conventions, providing access to the core skills and knowledge needed to subtitle for television, cinema and DVD. Also included are graded exercises covering core skills. "Audiovisual Translation: Subtitling" can be used by teachers and students as a coursebook for the classroom or for self-learning. It is also aimed at translators and other language professionals wishing to expand their sphere of activity.

While the working language of the book is English, an accompanying DVD contains sample film material in Dutch, English, French, Italian and Spanish, as well as a range of dialogue lists and a key to some of the exercises. The DVD also includes WinCAPS, SysMedia's professional subtitling preparation software package, used for broadcast television around the world and for many of the latest multinational DVD releases of major Hollywood projects.

 [Download Audiovisual Translation, Subtitling \(Translation P ...pdf](#)

 [Read Online Audiovisual Translation, Subtitling \(Translation ...pdf](#)

Download and Read Free Online Audiovisual Translation, Subtitling (Translation Practices Explained) Jorge Díaz-Cintas, Aline Remael

From reader reviews:

Doug Herring:

Have you spare time for any day? What do you do when you have considerably more or little spare time? Sure, you can choose the suitable activity for spend your time. Any person spent their spare time to take a wander, shopping, or went to typically the Mall. How about open as well as read a book titled Audiovisual Translation, Subtitling (Translation Practices Explained)? Maybe it is for being best activity for you. You recognize beside you can spend your time together with your favorite's book, you can wiser than before. Do you agree with it is opinion or you have some other opinion?

Edna McArdle:

This Audiovisual Translation, Subtitling (Translation Practices Explained) are reliable for you who want to be described as a successful person, why. The explanation of this Audiovisual Translation, Subtitling (Translation Practices Explained) can be one of the great books you must have will be giving you more than just simple studying food but feed you with information that maybe will shock your before knowledge. This book is actually handy, you can bring it everywhere and whenever your conditions in the e-book and printed types. Beside that this Audiovisual Translation, Subtitling (Translation Practices Explained) forcing you to have an enormous of experience like rich vocabulary, giving you tryout of critical thinking that we all know it useful in your day task. So , let's have it appreciate reading.

Beth Call:

Beside this kind of Audiovisual Translation, Subtitling (Translation Practices Explained) in your phone, it could possibly give you a way to get more close to the new knowledge or details. The information and the knowledge you will got here is fresh from your oven so don't be worry if you feel like an old people live in narrow village. It is good thing to have Audiovisual Translation, Subtitling (Translation Practices Explained) because this book offers for your requirements readable information. Do you sometimes have book but you would not get what it's all about. Oh come on, that will not happen if you have this in the hand. The Enjoyable arrangement here cannot be questionable, like treasuring beautiful island. So do you still want to miss it? Find this book in addition to read it from now!

William Bottoms:

That e-book can make you to feel relax. That book Audiovisual Translation, Subtitling (Translation Practices Explained) was colourful and of course has pictures around. As we know that book Audiovisual Translation, Subtitling (Translation Practices Explained) has many kinds or genre. Start from kids until teenagers. For example Naruto or Investigator Conan you can read and feel that you are the character on there. Therefore not at all of book are usually make you bored, any it offers you feel happy, fun and unwind. Try to choose the best book in your case and try to like reading which.

**Download and Read Online Audiovisual Translation, Subtitling
(Translation Practices Explained) Jorge Díaz-Cintas, Aline Remael
#R0EPLX9UIKH**

Read Audiovisual Translation, Subtitling (Translation Practices Explained) by Jorge Díaz-Cintas, Aline Remael for online ebook

Audiovisual Translation, Subtitling (Translation Practices Explained) by Jorge Díaz-Cintas, Aline Remael
Free PDF d0wnl0ad, audio books, books to read, good books to read, cheap books, good books, online
books, books online, book reviews epub, read books online, books to read online, online library, greatbooks
to read, PDF best books to read, top books to read Audiovisual Translation, Subtitling (Translation Practices
Explained) by Jorge Díaz-Cintas, Aline Remael books to read online.

Online Audiovisual Translation, Subtitling (Translation Practices Explained) by Jorge Díaz-Cintas, Aline Remael ebook PDF download

Audiovisual Translation, Subtitling (Translation Practices Explained) by Jorge Díaz-Cintas, Aline Remael Doc

Audiovisual Translation, Subtitling (Translation Practices Explained) by Jorge Díaz-Cintas, Aline Remael Mobipocket

Audiovisual Translation, Subtitling (Translation Practices Explained) by Jorge Díaz-Cintas, Aline Remael EPub